

Poliittisesti ja industria-  
lisesti yhdistyneen köy-  
hällistön voimaa ei mi-  
kään mahti maailmassa  
voi kulkistaa.

# TOVERI

The circulation of the  
Toveri is greater than  
the combined circulation  
of all other newspapers  
printed in Astoria.

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA

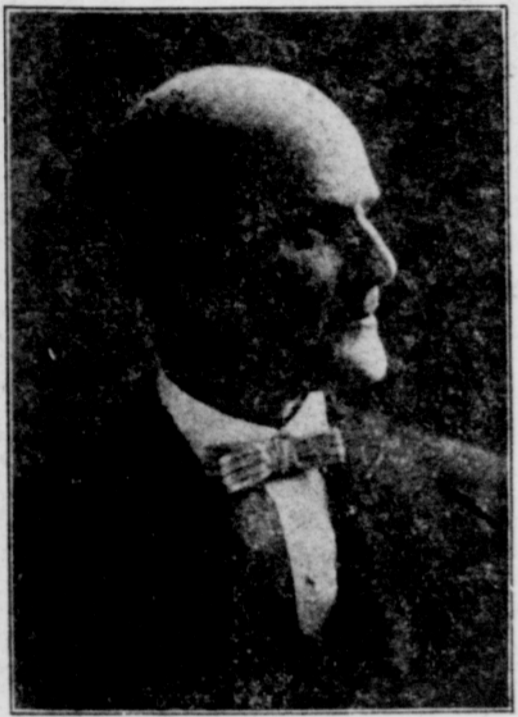
ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST

No. 212

Perjantaina syysk. 13 p. — Friday Sept. 13.

1918. — YHDESTOISTA VUOSIK. — VOL. XI.

## E. Debs tuomi- taan tyrmään



EUGENE V. DEBS

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Sept. 13, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Cleveland O. 12 p. syysk. — Lautakunta syyntutkimuksessa Eugene V. Debsiä vastaan julisti hänet syylliseksi vakoiluun rikkomiseen. Korkein rangastus rikkoksesta on 20 vuotta vankeutta ja \$10,000 sakkoa. Lautak. julistettiin päättökseen ja puolustuslakimiesten ilmoitettiin, että uutta oikeudentutkimusta vaaditaan määrää tuomari Westenhaver, että oikeus ottaa käsiteltäväksi ensi lauantai-aamuna, t. k. 14 p. kysymyksen uuden tutkinnon myöntämisestä. Siihen saakka Debs on vapaalla jalalla aikaisemmin asetettua takuuta vastaan.

Debs puhui itse puolestaan lautakunnalle opoitaen, että hän tekee vointinsa koko mailman ja ihmiskunnan eduksi. Syyntutkimusta vastaan hän sanoi: "En kiellä mitään, en peruuta mitään; enkä kadu mitään."

Muun ohella hän viittasi historiaan siinä suhteessa, että vähemmistö on aina ollut oikeassa suurten kysymysten suhteen mainiten Sokratesta ja muita, jotka olivat kuolleet marttyyreinä aikansa edellä olevien ajatusten puolesta. Hän sanoi, että Lincoln ja Webster katkerasti vastustivat sotaa Meksikoa vastaan ja arvostelivat ankaraasti silloisen presidentti Polkin hallitusta. Hän myös mainitsi Phillips Wendellin lausuneen, että vapaan ihmisen vlevin tehtävä on tallata maahan väärät lait.

Debsin puhe kesti tunnin ja 25 minuuttia. Yleisyyttä Wertz puolestaan teroitti lautakunnan jäsenten mielin, että laki kielsi Debsiä puhumasta siten kuin hän on puhunut ja mainitsi ettei presidentti Polkin hallituksen aikana ja käytyä sotaa Meksikoa vastaan ollut voimassa sellaista lakia, joka nyt on ja jonka nojalla Debs on asetettu syyntutkimukseen.

Lähtäessään Debsin asian lautakunnalle päätettäväksi selitti tuomari Westenhaver, että rikos, josta Debsiä syyntutkimusta saattaa ainoastaan sodan aikana tapahtua ja teroitti mielin "ettei kenenkään poliittisella enemmällä kuin uskonnollisellaan vakavuuksilla voida ottaa huomioon lain rikkomisen aiheeksi".

Syyntutkimus Debsin lausunnosta ja hänen seuran valamiestien katseilunaa kun he poistuivat harkitsemaan asiaa. Vankeuteen johtuessaan Debs on täyttä 63 vuotta, ollen syntynyt marraskuun 5 p. v. 1855. Sosialistien presidenttiehdokkaana hän on ollut neljä eri kertaa, jolloin viimeisellä kerralla sai lähelle miljoonan ääniä.

Debs Michiganin sosialistien puoluekokouksessa.

Detroit, Mich. — Täällä t. k. 8 p. pidettiin Michiganin sosialistien puoluekokouksessa esiintyi Debs huomattavimaksi puhujaksi. Hän saanoi odottamatonta ollen menossa Clevelandiin, Ohioon oikeudessa tutkittavaksi.

## SOTAUUTISIA

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Sept. 13, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Amerikalaiset ottaneet 8,000 vankia.

Washington, syysk. 13 p. — St. Mihielin rintamalla toimivat amerikalaiset joukot saavuttivat huomattavia voittoja eilen, tiedotti kenraali Pershing eilen illalla sotavirastolle. Vankeja on jo otettu 8,000 ja hyökkäys on edelleen käynnissä. Tiedonannossa sanotaan:

"Meidän St. Mihielin rintamalla toimivat joukkomme saavuttivat tänään huomattavia voittoja Ranskalaisten joukko-osastojen avustamana ne murskasivat vastassa olevan vihollisen varustukset ja etenivät joissakin kohdissa viisiin mailiin. Me olemme tähän mennessä ottaneet 8,000 vankia ja hyökkäys on vha käynnissä."

Washington syysk. 13 p. — Kuusitoista kuukautta kestäneen kiireisen sotavirastelun tuloksesta Yhdysvalloissa saatiin ensimmäinen saavutus eilen kun kenraali Pershingin joukot tekivät ensimmäisen itsenäisen hyökkäyksen saksalaisia vastaan Ranskassa.

Eilen illalla saapuneet tiedonannot osoittavat, että amerikalaisen joukkojen komentajien on menestynyt yrityksissään pakottaa vihollinen poistumaan kiilan muotoiselta rintamalinjalta, jonka se työnsi ensimmäisenä sota-voitona Verdunin linnoituksen taakse. Mutta vielä suuremasta merkityksestä hallitusvirkailejain mielestä on se seikka, että amerikalaisen joukkojen itsenäinen hyökkäys osoittaa kuu-kausia kestäneen toiminnan tuloksesta nyt olevan kolmannen suuren järjestetyn armeijan, jota tukemassa ovat omat varustuksensa ja miljoonia lisää sotilaita, jos niitä tarvitaan.

Amerikalaiset pääkorteerista, Metzin rintamalla, syysk. 13 p. — Amerikalaiset ovat valloittaneet 10 km:ää ja edenneet useita kilometreitä 15 kilometrin rintamalla. Suurempi luku amerikalaisia sotilaita ja tykkejä on toiminna tässä hyökkäyksessä kuin milloinkaan ennen on ollut vhtä hyökkävistä toimeenpantaessa.

Amerikalaiset ja ranskalaiset myöskin hyökkäsivät vihollista vastaan St. Mihielin rintaman läntisessä osassa, pakottaen vihollisen perääntymään Fresnesin seutuilla. Tämä hyökkäys pantiin toimeen 12 kilometrin rintamalla.

Hunnit antavat Belgialle vapauden?

Köpenhamina, syysk. 13 p. — Stuttgardissa pitämässään puheessa Saksan varakansleri F. von Paver sanoi uskovaansa, että Saksaa antaa jälleen Belgialle vapauden ilman minkäänlaisia ehtoja tai sotakorvauksia, jos mikäkin muu maa ei tulisi olemaan paremmassa asemassa Belgiaan nähden kuin Saksaa.

Kaikki pelissä, sanoo kaiseri. Amsterdam, syysk. 13 p. — Saksalaiset eivät tunne vihaa.

Puheessaan sanoi Debs Theodore Rooseveltia Saksan keisarin vastaksi, mutta mainitsi sängen vähän sodasta pidättäytyen ainoastaan kehittämään "työläisiä nousemaan teollisuusevaltiaksi vastaan".

Mainitessaan Clevelandissa alkavasta oikeudentutkimuksesta sanoi Debs: "Minut saattanee militaristinen mahti lähettää vankeilaan, mutta se mahti ei enään ole kyllin voimakas murtamaan sitä voimaa, minkä te, järjestyneet heranneet työläiset omatte. Sanaani vankeiden ristikköiden takaa vaikuttavat enemmän kuin milloinkaan ennen. Olen mieluummin miehenä vankilassa kuin pelkurina ulkopuolella."

Hallituksen poliisit konventi-  
onin lopussa tarkastelivat osan-  
ottajien rekistereaskortteja ja  
veivät noin 3,000 sellaista, joilla  
ei ollut kortteja näytettävään  
"lähemmin tutkittavaksi".  
Tarkempia tietoja siitä onnistu-  
tutkimko saavuttamaan ketään  
asevelvollisuutensa suorituksen  
karkkoja ei ole ilmoitettu.

vaan ainoastaan vilpittösti suut-  
tunusta, sanoi Saksan keisari  
Kruppin tehtaiden työläisille pi-  
tämässään puheessa, tänne tul-  
leiden tulojen mukaan.

"Saksan viholliset alkoivat  
sodan, koska ne olivat kateelli-  
sia Saksan hyvinvoinnin takia",  
sanoi keisari. "Heidän kateen-  
tensa muuttui vihaksi kun he  
eivät suunnitelmassaan onnistu-  
neet. Saksalaiset eivät tunne  
vihaa — vaan ainoastaan vilpi-  
töntä suuttumusta, joka antaa  
viholliselle iskun, ja kun hän  
makaa verissään me olemme  
hänelle kätemme ja autamme  
häntä pääsemään uudelleen kun-  
toon. Saksaa taistelee vain ole-  
massaolonsa puolesta ja on sen  
taistelusta tämä sota loppuun."

"Joulukuulla 1916 minä esi-  
tin viholliskansoille selvän rauhan-  
tarjouksen, Saksan kansan ja  
minun liittolaisten nimessä. Si-  
hen vastattiin pilkalla ja ivalla.  
Viimeisten kuukausien kulu-  
essa minun hallitukseni johto-  
miehet ovat useasti ja selästi  
julistaneet olevansa aina valmiit  
tarjoamaan rauhankättä."

"Parlamentin kautta hallitut  
demokraattiset englantilaiset  
pyrkivät kukistamaan äärimmäis-  
simmän demokraattisen Venä-  
jän hallituksen sitä svystä kun  
viimeainuttu haluaa säilyttää  
rauhan. Kaikki riippuu meidän  
viimeisistä ponnistuksistaamme.  
Kaikki on pelissä."

Sosialistit vetoavat Hertlingiin.

Amsterdam, syysk. 13 p. —  
Saksan valtiopäivien sosialisti-  
et edustajat Legert ja Egan o-  
vat lähettäneet kansleri Hert-  
lingille seuraavan vetoumuksen:  
"Hallituksen ei pitäisi suhta-  
utua välinpitämättömästi kahta-  
vaan työttömäntyöväen kans-  
sien keskuudessa ruokatarvike-  
syyntutkimuksen johdosta. Ei ole e-  
päilystäkään siitä, että me olem-  
me menossa kohti kohtaloastaa  
tilannetta, jollei hallitus ota  
kannan tarpeita huomioonsa."

Köpenhamina, syysk. 13 p. —  
Sosialistisissa lehdessä Vor-  
wärtsissa maanantaina julkais-  
tussa artikkelissa kuvattiin ase-  
maa kriittiseksi. Ruokatarvike-  
hallitukselle on tehty useita a-  
vunvotvotia ilman minkäänlaisia  
tuloksia, sanotaan artikkelis-  
sa.

Työläisten ja keskiluokkaan  
kuuluvien sanotaan olevan keve-  
nemättömiä ostamaan ruokaa,  
jota ne välttämättömästi tarvit-  
sevat, ja seurauksena tästä on  
ollut fessillinen heikentyminen  
sekä lisääntynyt kuolleisuus las-  
ten ja vanhojen keskuudessa.

Hallitus ottanut huostaansa sak-  
salaisten laivastoaseman.

Washington, syysk. 13 p. —  
Muuksalaisten omaisuuden hoita-  
via antoi eilen tietää, että hän  
oli takavarikoitunut Virgin-saarel-  
la olevan saksalaisen laivastoase-  
man. Tämä laivastoasema  
on St. Thomasin satamassa, ja  
kuuluu siihen suuria meriliikent-  
nelaitoksia, tokkia, varastohuone-  
ita, suuria vesisäiliöitä, purka-  
usvenettä, moottoriveneitä, lasta-  
uskojeita ja hiilen laivoihinotta-  
misvälineitä.

Tämä suuriravoinen asema  
kuuluu Hamburg-American-lin-  
jalle, joka on saanut avustusta  
Saksan hallitukselta.

Tämä Saksan laivastoasema  
— sillä semmoisena sitä piti  
Saksan hallitus — myytiin pe-  
rullisella tavalla tammikuulla  
1917, kun Virgin-saari siirtyi  
Tanskalta Yhdysvalloille. Muu-  
ksalaisten omaisuuden hoitaajan  
edustajat pääsivät tutkimuksen  
kauppa selville, että tuon omai-  
suuden myyntikauppa oli pe-  
tossellinen ja eilen antoi mainit-  
tu viranomaisen tietää, että tuo  
omaisuus oli takavarikoitu.

Amerikalaisen hyökkäys yllätys  
saksalaisille.

Washington, syysk. 13 p. —  
Amerikalaisen joukkojen hyök-  
käys St. Mihielin rintamalla oli  
yllättävin yllätys saksalaisille  
kerrotaan sotavirastolle tulleissa  
luotettavissa tiedonannoissa. A-  
merikalaisen äänneännen toimet-  
uksien kokonaan petti saksalai-  
set.

Amerikalaiset yhä etenevät.

Metzin rintamalla, syysk. 13 p. —  
Amerikalaisen eteneminen  
jatkuu tänään St. Mihielin rin-  
tamalla olevan kiilan kummalla-  
kin sivulla, Maas- ja Moselle-

## Presidentti käskee lakko- laisia työhön

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Sept. 13, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C. 12 p. syys-  
kuuta — Presidentti Wilson on  
lähettänyt Bridgeportissa Conn.  
lakossa oleville konepellie ke-  
hoituksen työhön palaamisesta.  
Sikälä kiini tiedetään on presi-  
dentti vedonnut lakkolaisten  
"isänmaallisuuteen" vaatiin heitä  
pysymään työssä sotatarvike-  
keita valmistavissa tehtäissa ja  
jättämään työntekijöitten kansa  
erimielisyyttä aiheuttaneet  
kysymykset sotatvöselkkäusneuv-  
oston selvittäväksi. Presi-  
dentti vetoumuksessaan vaatii,  
että työläisten on asetettava  
kansan yhteiset edut omien etu-  
jensa väluolelle.

Sota työselkkäusneuvoston  
kuuluvan konepellien union  
kansallispresidentti Johnstonen  
määräyksen työhön palaamisesta  
eilen illalla myöhään vastasi-  
vat lakkolaiset telefonitse, että  
miehet palaavat työhön, jos ore-  
sidentti Wilson sitä vaatii.

Konepellit ovat olleet lakossa  
kieltävien tottelemasta sota-  
tvöselkkäusneuvoston ja sovinto-  
tuomarin antamaa päätöstä,  
niissä kysymyksissä joista työ-  
selkkäusneuvosto ei päässyt vki-  
simielisyyteen ja siitä svystä  
asia alistettiin sovintotuomari-  
le. Sotaministeristö ja tvöselkkäus-  
neuvosto silloin turvautui presi-  
denttiin onoen presidentin mää-  
rävstä, koska voimassa olevat  
lait eivät selvään kiellä tvöläisiä  
lakkoutumasta milloin sovittelu-  
virastojen päätökset eivät ole  
tyvdyttäviä, samalla kun tvövä-  
jä järjestöjen johtajien taholta  
selvitettiin, että ellei Bridgepor-  
tissa vallitsevaa kipeää kohtaa  
paranneta pian tulee seuraamaan  
vleislakko.

Bridgeportissa on valitettu  
tvöläisten kesken harjoitetun  
hallitukselle vahingollista agi-  
tationia — joskaan se ei ole  
ollut saksalaismielistä. — Viran-  
omaiset samalla kun he svytty-  
vät tvöntekijäitä itsepäisyydestä  
ja tvömyydestä he myös valit-  
tavat, että osa tvöläisiä käy  
luokkasotaa samalla kun Bridge-  
portissa on huomattavissa tun-  
tuvassa määrässä irantilaisen  
Sinn Fein liiton vaikutusta, mi-  
kä parhaiten ilmenee tunnusla-  
sesta: "Mitä me välitämme  
englantilaisten sodasta?"

Bethlehem vhtii ei ole noudat-  
tanut tvöselkkäusneuvoston  
määräyksiä.

Sotatvöselkkäusneuvosto val-  
mistuessaan kuuluttelemaan  
Mississippin itäpuolella olevien

jokien välillä. Vankeja otetaan  
edelleen niiden 8,000 lisäksi, jota  
eilen otettiin. Vankien jou-  
kossa on kreivi Schesyng.

Lontoo, syysk. 13 p. — Ame-  
rikalaiset ovat St. Mihielin rin-  
tamalla edenneet jo kaikkiaan 3  
mailia. Vihollinen tuhoaa am-  
mukkeita Hattonvillessä räjäyt-  
telemällä niitä ilmaan. Viimeis-  
istä tiedonannoista, joissa ker-  
rotaan kuinka paljon amerikalai-  
set ovat valloittaneet maa-alaa  
käy selville, että St. Mihielin ki-  
la on juuresta enää vähemmän  
kuin kuusi mailia leveä. Jos tuo  
kiilan pohjussa on vielä kaksi  
divisionaa saksalaisia, niin ni-  
den sieltä pois pääsemistä pide-  
tään mahdolltomana.

Rintamalta tulleet tiedonannot  
kertovat vankien luvun jo kohoaa-  
van 9,500. Amerikalaiset etene-  
vät niin nopeasti, että tilanne  
muuttuu hetki hetkeltä. Heidän  
kerrotaan valloittaneen Vigneul-  
lesin, Deneyn ja Zenticourtin.

Siviiliväki poistuu Lilest.

Amsterdam, syysk. 13 p. —  
Belgische Dagbladn tietään  
mukaan siviiliväki poistuu Lilest-  
stä. Sama lehti kertoo myöskin  
saksalaisten rakentavan useita  
tilapäisiä siltoja Maas-joen poik-  
ki.

tehtaitten metalli-levytyöläisten  
vaatimusta, jonka johdosta työ-  
läiset ovat uhanneet tehdä vlei-  
sen lakon, on saanut Bethlehem  
teräsytöltä, jota lakonhukka  
myös koskee tiedon, jossa yhtiön  
taholta selvitettiin, ettei yhtiö  
alistu noudattamaan kaikkia  
sotatvöselkkäusneuvoston mää-  
räyksiä, mitä neuvosto oli anta-  
nut selvittäessään äskeisen riita-  
kysymyksen.

Ei rauhaa neuvotteluilla

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Sept. 13, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, syysk. 13 p. —  
Keskusvaltojen rauha-"hyökkä-  
ys" on tuomittu epäonnistu-  
maan ja sota tulee jatkumaan  
siihen saakka kunnes on poistet-  
tu Preussin hyökkäyksen vaara  
Yhdysvaltoja ja sen liittolaisia  
vastan joulukuulla Saksaa perin-  
pohjin.

Tästä lausunnosta kuvastuu  
millä mielellä vleensä hallituspi-  
reissä otettiin vastaan itävalta-  
laisten valtiomiesten parooni  
Burianin ja kreivi Czerninin  
lausumat rauhaan tähtäävät lau-  
sunnot.

Vaikka presidentti Wilson on-  
kin vaihtelevana asiaan nähden ja  
hänen puolestaan eivät kukaan  
muutakaan halua siitä puhua,  
niin presidentin lähimmät neu-  
vontajant ovat sitä mieltä, että  
Valkeassa talossa ei oteta huom-  
ioon keskusvaltojen valtiom-  
iusten lausuntoja. Kuitenkin  
pidetään mahdollisena, että presi-  
dentti tulee sanomaan asiasta  
iokatkin ei myöhemmin kuin alet-  
takaan myvntään neljättä vapsu-  
lunnaa, ja tulee hän silloin  
poistamaan kaikki keskusvallois-  
sa vallitsevat epäilykset siitä,  
että Amerika ei muka olisi päättä-  
nyt taistella siihen saakka  
kunnes on saavutettu ratkaiseva  
voitto.

Huolimatta kaikista puheista  
"rauhaan neuvottelujen avulla",  
valtiomiehet väittävät, että rau-  
hansopimus tullaan kirjottaa  
rauhan miekalla, ja Yhdysvaltain  
ja sen liittolaisten suurimmana  
huolena tulee tulemaan katsoa,  
että se on heidän miekkansa ei-  
kä saksalaisien, jolla tuo sopi-  
mus kirjotetaan.

Jos liittoutuneet valvat suos-  
tuivat tekemään rauhan Sak-  
san kanssa nyt heti, niin rauha  
tehtäisiin sille perustalle, että  
Saksalle jäisivät ne alueet, jotka  
sillä nyt ovat ja jotka se tahtoo  
pitää, ja silloin Saksaa jäisi voi-  
malle kaikkia ja suuremmaksi kuin  
se on ollut milloinkaan. Vasta  
sitte kun Saksaa on täydellisesti  
kirkotettu voidaan solmia rauha,  
joka pelastaa maailman jälleen  
ansittomalta, onnelliselta kun-  
ninhimoa tyvdyttämään suun-  
nitellulta, maailmansodalta.

Raitiotievaunujen yll-  
teentörmäys Seatt-  
lessa

Seattle, 12 p. syysk. — Tää-  
lä ajoin kahden matkustajaa täv-  
nä olevan raitiotievaunun kul-  
kiessa peräkkään jalestä tuleva  
pahki edelliseen. 40 henkeä  
loukkaantui. Svyski onnetto-  
muuten on ilmoitettu, että aam-  
ulla aikuisin, jolloin onnetto-  
muus tapahtui, ilma oli sumu-  
inen ja jälkimäisen vaunun jar-  
rut eivät myöskään olleet oi-  
kein kunnossa.

Työläiset menettivät  
henkensä rautatie-  
onnettomuudessa

Alliance, Neb. 12 p. syysk. —  
Neljätoista henkeä sai surman-  
sa ja 29 haavoittui Burlington  
rautatieyhtiön radalla Birdsellin  
aseman lähellä matkustajajunan  
törmätessä yhteen radalla liik-  
kuvan tvöjunan kanssa. Yll-  
teentörmäys sattui matkustaja-  
junan kulkiessa täyttä vauhtia.  
Melkein kaikki tuonakkaavuuksa  
olleet matkustajat saivat sur-  
mansa tai haavoituivat. Samo-  
noin kävi tvöjunan miehistöille.  
Yhdeksän haavoittuneista on ar-  
veluttavassa tilassa.

Vuoristo- ja keskiluotioitten  
välisen aikataulun eroavaisuu-  
den johdosta syntynään väärin-  
käsitksen katsotaan olleen  
syytä onnettomuuteen.

## SÄHKÖSANOMATIETOJA

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Sept. 13, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Saksan sosialistit vaativat Preus-  
sin vaalilakien parantamista.

Amsterdam, 13 p. syysk. —  
Saksan sosialistien äänenkannat-  
taja Vorwärts on julkaissut Sak-  
san sosialistien protestin Preus-  
sin vaalilakien "uudistus-ivelyä"  
vastaan vaatiin samalla, että  
Preussin ylähuone poistetaan ja  
maakuntapäiville edustajat valita-  
n suhteellisen vaalitavan kaut-  
ta yleisellä ja yhtäläisellä ääni-  
oikeudella. Protesti täyttää leh-  
den etusivun.

Legien tuomitsee Gompersia.

Köpenhamina, 13 p. syysk. —  
Karl Rudolph Legien, Saksan  
työväen ammattijärjestöjen pu-  
heenjohtaja on ammattijärjestö-  
jen toimeenpanevan komitean  
kokouksessa äskettäin pitämäs-  
sään puheessa tuominut A-  
merican Federation of Labor li-  
iton presidentti Gompersin va-  
littelyä väittäen Gompersin va-  
littavan työväen järjestöjen ni-  
messä "tarkoituksella tukahuttaa  
ne kipinat, jotka olivat syyttäviä  
Englannin työväenluokan rauhan-  
hankipuun ilmielikkäin."

Ammattijärjestöjen toimeenpa-  
neva komitea hyväksyi Legienin  
lausunnon ja päätti julkaista sen

Heney demokraattien  
ehdokkaaksi Cali-  
forniasa

San Francisco, 12 p. syysk. —  
Demokraattien valtiokomitean  
kokouksessa hyväksyttiin ehdot-  
tus Francis J. Heneyn asettami-  
sta puolueen kuvernööriin eh-  
dokkaaksi ja valtiokirjuri mää-  
rättiin heti sen jalestä kun valti-  
on vliokiedulta saadaan este-  
tuomio San Franciscon majuri  
Rolphia vastaan ja Rolph kiel-  
letkisi asettumasta demokraat-  
tien ehdokkaaksi virallisesti Cali-  
fornian valtiovirastolle ilmoit-  
tamaan Heneyn kuvernöörieh-  
dokkaaksi asettamisesta. Heney  
joutui häviölle nimitysvaa-  
leissa Rolphia vastaan, joka sai  
enemmän ääniä kuin Heney,  
mutta kun Rolph hävisi republi-  
kaanien vaalilistalle, johon  
puolueeseen hän itse on kuulu-  
nut hän voi päästä ehdok-  
kaaksi.

Valtion virastoon antamas-  
saan lausunnossaan Heney on  
ilmoittanut kuluttaneensa \$26,  
342.95 nimitysvaalitusteluun.

"Nationalisti-puolue" ottaa lis-  
talleen Montanassa hävinneet  
ehdokkaat.

Helena, Mont. 12 p. syysk. —  
Miss Jeannette Rankin tulee ole-  
maan ehdokkaana Yhdysval-  
tain senaattoriksi svsyvaaleissa  
sittä huolimatta, että hän hävisi  
republikaanien listalla nimitys-  
vaaleissa. Hän on ottanut vast-  
taan uuden "nationalisti-puolue-  
en" ehdokkuden, jonka nimi-  
tysvaalilistoilla hän oli saanut  
kaikkiaan 127 ääntä. Sama na-  
tionalisti-puolue on niinikään  
nimittänyt kongressimiesehdok-  
kaiseen Thomas Kanen Ravall-  
ista ja Joseph Ponen Billin-  
gista, jotka kumpaankin epä-  
onnistuivat nimitysvaaleissa  
pvkieissä republikaanien eh-  
dokkailistalle.

HAYS VASTANNUT TU-  
MULTYLLE.

Washington, syysk. 13 p. —  
Presidentin sihteeriltä Tumul-  
tyltä saamaansa kirjeeseen on  
republikaanien kansallisen toi-  
meenpanevan komitean puheen-  
johtaja W. H. Hays nyt kirjot-  
tanut vastauksen, jossa hän ke-  
hoittaa demokraatteja vhtymään  
republikaaneihin, jotta voitaisiin  
"ottaa puolueliittolikka ulkona  
sota-asioista. Tumultyn kirjees-  
sä kvsyttiin Haysiltä, oliko hän  
sanonut demokraattien olevan  
halukkaita tekemään rauhan  
neuvotteluilla saadkseen edel-  
leen ottaa maan asiat kontrol-  
lissaan. Hays nyt kieltää sano-  
neensa mitään tullaista, mutta  
kuitenkin hän sanoo tehneensä  
hyökkäyksiä toidenkin demo-  
kraattien johtajien menettely-  
tapoia vastaan.

Rautatieonnettomuus  
Saksassa

Amsterdam, syysk. 13 p. —  
33 saksalaista lasta ja kaksi ju-  
naniestä sai surmansa yhteen-  
törmäyksessä huvijunan ja ta-  
varajunan välillä Schneidem-  
uhlina ja Posenin välisellä rauta-  
tiellä. Onnettomuudessa louk-  
kaantui 18 henkilöä.

## Tshaikovsky taas vallassa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Sept. 13, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Arkangeli 12 p. syysk. —  
Liittolaisten sotilasviranomais-  
ten ja diplomaattisten edustaji-  
en neuvottelujen jälkeen on  
Tshaikovskyn väliaikainen halli-  
tus, joka kumoettiin äskettäin, a-  
setetty jälleen valtaan ja tulee  
edelleen hallitsemaan Venäjän  
pohjoisia maakuntia liittoutu-  
neitten ohjeiden mukaan.

Amerikalaisia sotaväkeä on  
saapunut Arkangeliin. Monet  
amerikalaisen armeijan kuu-  
luvista miehistä puhuvat suju-  
vasti venettä ja ovat kotoisin  
seuduilta joissa on talvi vhtä  
ankara kuin Venäjälläkin.

Saksalaiset lähtevät Venäjältä.

Tukholma, 12 p. syysk. —  
Saksalaiset lähtevät vleensä Ven-  
äjältä alueita lakaten vrittämäs-  
tä saada monarkistista hallitus-  
voimaan Ukrainassa, josta he  
myöskin ovat alkanet vetäyty-  
mään pois. Vleensä luullaan,  
että saksalaiset ovat epäonnistu-  
neet perinpohjaisesti vrytksis-  
sään hallita Ukrainassa ja saat-  
taa käydä niin, että he lakkaavat  
kannattamasta mitään uutta halli-  
tusta, joka on saatu nousemaan  
Venäjän entisissä alusmaissa  
saksalaisten avustuksella.

Saksalaisin turvautuneet ven-  
äläiset porvartit turhaan anovat  
Saksalta apua sisäistä vaaraa  
vastaan. Perustuslailliset demo-  
kraatit ovat Venäjällä käänty-  
neet liittolaisten puoleen sen jä-  
lestä kun saksalaisille on tapahtu-  
nut vastoinkäymisiä läntisellä  
rintamalla ja tekkiläis-slovakit  
Siperiassa sekä liittolaisten jouk-  
ot Muurmannerannikolla ovat  
alkaneet edetä. Keski-Venäjällä  
on kuitenkin väestön kesken  
niin huono maine perustuslailli-  
silla ja muilla äärimäisen oikeis-  
ten muodostavilla poliittisilla  
puoluerhmillä, etteivät liittolai-  
set ole tahtoneet vielä, ainakaan  
julkisesti, ottaa vakavammn  
huomioonsa heille lähetettyjä a-  
nomuksia.

Etela-Venäjällä ovat talonpo-  
jat kapinassa. Luutalaisteuras-  
tuksia on tapahtunut. Mohilo-  
vun piirissä 800 kuulurikuilla  
varustettua talonpoika tekivät  
hyökkäyksen saksalaisen sotavä-  
en kimppuun, joka onnistui kor-  
vaamaan hyökkäyksen vain kir-  
vaan taisteluun kautta, jossa mo-  
lemmin puolin kaatui ja haavoit-  
tui miehiä suuri määrä. Bruss-  
lovkassa ovat talonpojat tuho-  
neet saksalaisen sotaväen osas-  
ton kokonaan rannan suurim-  
man osan miehistä.

Leon Trovsky kaikesta päättä-  
en on päättänyt, ettei hänen joh-  
tamansa köyhällistä diktatuuri  
saa kulkista samalla tavalla  
kuin historiassa ennen samallai-  
set hallitukset ovat kulkineet  
liiallisen armahtavuuden täh-  
den. Pääministeri Lenin ja neu-  
voston kirkusteimeenpanevan  
komitean puheenjohtaja Sverd-  
loff ja muut bolševikkien johta-<